

PROTOCOLES DE PRÉVENTIONS DES RISQUES DE PROPAGATION DES MALADIES TRANSMISSIBLES	
Mesure préventive	<p>Des mesures de prévention sont en place pour freiner la propagation des maladies transmissibles, dont la COVID-19, incluant des pratiques personnelles efficaces comme la sensibilisation à la santé, le fait de rester à la maison quand on est malade et le nettoyage régulier des mains. Nous encourageons tous les élèves et le personnel à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se faire vacciner • Pratiquer la sensibilisation à la santé • Rester à la maison lorsqu'ils tombent malades <p>Des programmes en ligne et d'enseignement à domicile sont offerts aux élèves.</p>
Sensibilisation à la santé	<p>La sensibilisation à la santé réduit la probabilité qu'une personne vienne à l'école lorsqu'elle est malade. Il s'agit notamment de vérifier régulièrement ces symptômes de la maladie pour s'assurer qu'une personne ne vient pas à l'école alors qu'elle est malade.</p> <p>Les élèves, le personnel et les autres adultes doivent suivre les conseils de santé publique et les recommandations de leur prestataire de soins de santé lorsqu'ils tombent malades. De l'information sur la santé est également disponible auprès de Healthlink BC ou en composant le 8-1-1.</p>
Masques	<p>La décision de porter un masque ou une protection faciale est un choix personnel pour chacun. Les personnes peuvent choisir de porter un masque toute la journée ou pendant certaines activités. Ce choix sera encouragé et traité avec respect.</p>
Nettoyage de l'école	<p>La désinfection et le nettoyage réguliers peuvent enrayer la propagation des maladies transmissibles. Le nettoyage général de l'école sera effectué régulièrement et le nettoyage des surfaces fréquemment touchées sera plus fréquent (par exemple, une fois toutes les 24 heures) et lorsque la saleté est visible.</p>
Visiteurs	<p>Tous les visiteurs dans l'enceinte de l'école, y compris les groupes communautaires, doivent suivre le plan de prévention des maladies transmissibles de l'école, y compris rester à la maison lorsqu'ils sont malades.</p>
Élèves et personnel qui tombent malades à l'école	<p>Si un élève ou un membre du personnel développe des symptômes à l'école :</p>

	<p>L'école mettra des masques à la disposition des personnes malades et de celles qui les aident</p> <p>L'école prévoira une zone où les élèves se tiendront à l'écart de leurs camarades de classe et où les personnes se tiendront à l'écart de leurs collègues et pourront attendre confortablement.</p> <p>Les enfants plus jeunes seront supervisés pendant qu'ils seront mis à l'écart.</p> <p>Les parents ou le tuteur de l'élève sont contactés et invités à venir chercher leur enfant dès que possible</p> <p>On demandera au membre du personnel de rentrer chez lui dès que possible</p> <p>Le personnel d'entretien nettoiera et désinfectera les lieux utilisés par la personne</p> <p>Une personne dans ce cas devrait rester chez elle et suivre l'avis de la santé publique sur le moment où reprendre ses activités. La plupart des personnes peuvent retourner à l'école quand leurs symptômes s'améliorent et qu'elles se sentent suffisamment en forme pour participer aux activités habituelles</p>
--	--

ENGLISH VERSION FOLLOWS

PROTOCOLES DE PRÉVENTIONS DES RISQUES DE PROPAGATION DES MALADIES TRANSMISSIBLES	
Prevention measures	Health awareness reduces the likelihood of a person coming to school when they are sick. This includes checking regularly for symptoms of illness to make sure you or your child don't come to school while sick. Students, staff and other adults should follow public health guidance and the recommendations of their health care provider when they are sick. Health information is also available from Healthlink BC or by calling 8-1-1 .
Health awareness	La sensibilisation à la santé réduit la probabilité qu'une personne vienne à l'école lorsqu'elle est malade. Il s'agit notamment de vérifier régulièrement ces symptômes de la maladie pour s'assurer qu'une personne ne vient pas à l'école alors qu'elle est malade. Les élèves, le personnel et les autres adultes doivent suivre les conseils de santé publique et les recommandations de leur prestataire de soins de santé lorsqu'ils tombent malades. De l'information sur la santé est également disponible auprès de Healthlink BC ou en composant le 8-1-1 .
Masks	The decision to wear a mask or face covering is a personal choice for everyone. People can choose to continue to wear a mask throughout the day or during specific activities. This choice will be supported and treated with respect.
Cleaning and disinfecting schools	Regular cleaning and disinfection can help prevent the spread of communicable diseases. General cleaning of schools will occur regularly, with frequently touched surfaces cleaned more often (for example, once in a 24-hour period) and when visibly dirty.
Visiteurs	Tous les visiteurs dans l'enceinte de l'école, y compris les groupes communautaires, doivent suivre le plan de prévention des maladies transmissibles de l'école, y compris rester à la maison lorsqu'ils sont malades.
Students and staff who become sick at school	If a student or staff member develops symptoms at school: <ul style="list-style-type: none"> • School will have masks available for those who are sick and the people assisting them • School will have an area where people are separated from their classmates or colleagues and can wait comfortably • Younger children will be supervised when separated • The student's parent or guardian will be contacted and asked to have their child picked up as soon as possible • Staff will be asked to go home as soon as possible

- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• Custodial staff will clean and disinfect the areas the person used• The person should stay home and follow public health advice on when to return to activities. Most people can return to school when their symptoms have improved and they feel well enough to participate in regular activities. |
|--|--|